

**MACHINE A LAVER
LA VAISSELLE**

**LV 1012
10 COUVERTS**

**NOTICE D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN**

Brandt



88x0128

type 154

INSTALLATION

Pour installer correctement votre machine à laver la vaisselle, vous devez disposer des éléments suivants :

- **Une arrivée d'eau froide** (ou eau chaude 40° C maxi)
Robinet à nez fileté $\varnothing 20 \times 27$ (3/4 BSP) à raccorder à la machine en utilisant le tuyau caoutchouc livré avec l'appareil (vous trouverez ce tuyau dans la cuve de la machine).
- Débit de la canalisation : 10 litres/minute minimum.
- Pression : 1 kg/cm² mini. 10 kg/cm² maxi. (10 à 100 N/cm²).

Si votre machine doit être déplacée journellement, utilisez un système de branchement rapide (vous trouverez cet accessoire chez votre Revendeur).

- **Une évacuation des eaux usées**

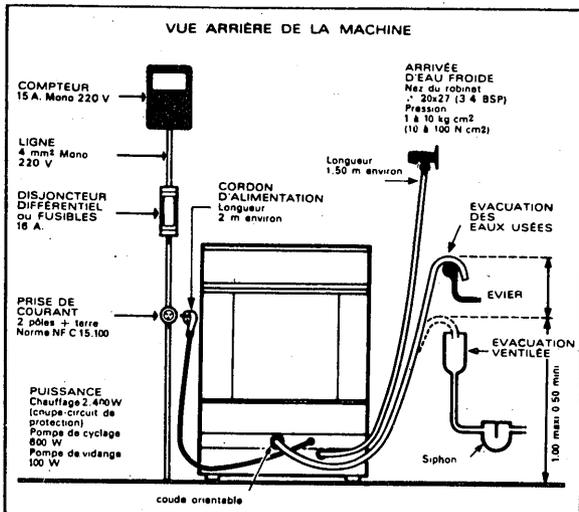
Sur évier ou évacuation ventilée (voir figure ci-dessous) par l'intermédiaire du tuyau de vidange livré avec l'appareil (vous trouverez celui-ci dans la cuve).

Le raccord coudé sur lequel est fixé le tuyau de vidange doit être emboîté à fond dans l'embout femelle situé derrière la machine. Cet embout est équipé d'un anneau d'arrêt destiné à éviter un déboîtement accidentel du raccord coudé ; ce dernier, une fois enclenché, peut être orienté dans tous les sens.

- **Une alimentation électrique**

Le raccordement au réseau doit être effectué par une prise de courant comportant une borne de mise à la terre, laquelle sera raccordée conformément à la norme N F C 15-100 de l'UTE et aux prescriptions de l'EDF.

Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout incident et ses conséquences éventuelles qui pourraient survenir à l'usage d'un appareil non relié à la terre ou de prise de terre défectueuse.



N. B.: La machine fonctionne uniquement sur courant 220 volts monophasé.

MISE EN SERVICE

Mise en place de la machine

Votre machine à laver la vaisselle est équipée de 2 patins à l'avant et de 2 roulettes à l'arrière, après mise en place, elle doit être mise de niveau et calée très soigneusement. L'installation et la mise en place de votre machine étant terminée, il faut, avant d'effectuer le premier lavage, procéder au remplissage du bac à régénérant et du distributeur de produit de rinçage.

Remplissage du bac à régénérant (ou bac à sel)

Cette opération est indispensable pour assurer la régénération AUTOMATIQUE de l'adoucisseur qui a pour but d'éliminer les sels minéraux contenus dans la majorité des eaux distribuées. Cette teneur en sels minéraux, appelée dureté, est exprimée en degrés hydrotimétriques.

Pour remplir le bac :

- Dévisser le bouchon du bac à sel, pour cette opération, utiliser la clé dont est muni l'entonnoir ;
- Adapter l'entonnoir de remplissage sur l'orifice du bac à sel ;
- Verser dans cet entonnoir 2 kg de sel spécial ou régénérant pour adoucisseur de "lave-vaisselle" (NE JAMAIS UTILISER UN SEL DE CUISINE ORDINAIRE) ;

verser le sel spécial



orifice du bac à sel

- Revisser et serrer le bouchon.

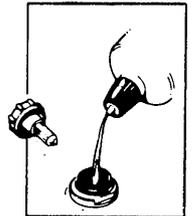
Par la suite, introduire une nouvelle charge de régénérant chaque fois que le témoin de salinité devient rouge. Si votre machine n'est pas équipée de ce témoin et que la dureté de l'eau est comprise entre 10 et 35° hydrotimétriques, recharger le bac tous les 40 à 45 lavages.

Remarques :

- Le remplissage du bac à régénérant n'est pas indispensable si l'eau utilisée est une eau douce (inférieure à 10° hydrotimétriques).
- Pour une eau très dure (supérieure à 35° hydrotimétriques), il est nécessaire de demander l'intervention de votre installateur (voir paragraphe entretien).

Remplissage du distributeur de produit de rinçage

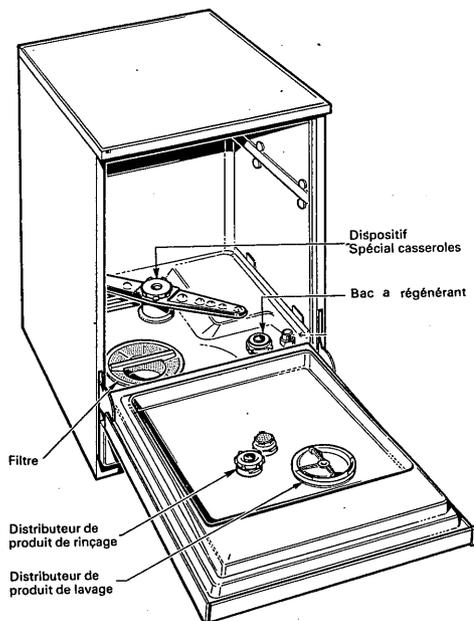
- Dévisser le bouchon du réservoir ;
- Verser dans l'orifice ainsi découvert 10 cl du produit de rinçage que vous avez choisi (10 cl = les 3/4 d'un verre à moutarde normal) ;
- Revisser soigneusement le bouchon du réservoir.



FONCTIONNEMENT

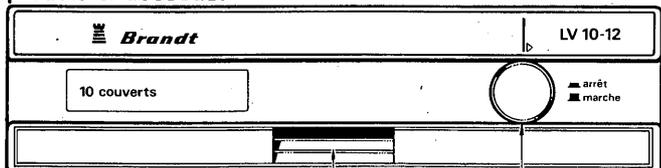


Détails intérieurs de votre machine



FONCTIONNEMENT

Le fonctionnement de votre machine à laver la vaisselle est assuré par les commandes groupées sur le tableau de bord reproduit ci-dessous.



Poignée Bouton programmeur

Votre machine exécute automatiquement toutes les opérations de trempage, lavage, rinçage et séchage.

Le choix du programme s'effectue en fonction de la quantité de vaisselle à laver et de son degré de salissure. Pour obtenir le programme désiré, positionner en face de l'index du tableau de bord le repère choisi sur le bouton du programmeur :

- 1 programme trempage (vaisselle en attente)
- 2 programme normal (vaisselle très sale ou sale)
- 3 programme court (vaisselle peu sale)

Pour la mise en marche, tirer à soi le bouton du programmeur.

UTILISATION

Préparation de la vaisselle

- Vider les tasses, les verres, les bols.

- Débarrasser l'intérieur et l'extérieur des assiettes de tous les déchets alimentaires ou autres (croûtes de fromages, noyaux de fruits, os, allumettes, etc...).

Les casseroles et plats de service contenant des aliments attachés doivent faire l'objet d'un trempage préalable.

Chargement des paniers

- Ouvrir la porte de chargement ;
- Tirer vers vous le panier inférieur :
 - placer dans ce panier les assiettes et les plats de service, en orientant l'intérieur de ceux-ci vers le milieu du panier.
 - mettre les couverts en vrac dans les corbeilles, manches vers le bas, cuillers non emboîtées.

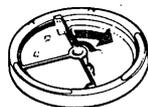
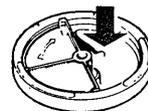
Séparer l'argenterie des autres métaux.

- Repousser le panier inférieur et tirer le panier supérieur.
- placer dans ce dernier, les verres, tasses, saladiers, ravières, et coupes à fruits ; prendre soin d'orienter l'intérieur des pièces à laver vers le bas de la machine.
- Repousser le panier supérieur.

N. B. : Les objets en matière plastique, même s'ils résistent à la chaleur doivent être placés dans le panier supérieur.

Introduction de la poudre dans le distributeur du produit de lavage

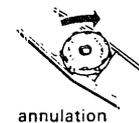
- S'assurer que le volet du distributeur démasque bien le compartiment droit, dans le cas contraire, le faire pivoter dans le sens inverse de la flèche figurant sur celui-ci ;
- Verser dans ce compartiment une dose du produit détergent (en poudre) que vous avez choisi ;
- Refermer le compartiment droit en faisant pivoter le volet dans le sens de la flèche.



Avant la mise en route

- Fermer la porte de chargement ;
- Placer la crosse de vidange sur l'évier ou sur l'évacuation spécialement adaptée par votre installateur ;
- S'assurer que le tuyau d'alimentation en eau est bien raccordé ;
- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau ;
- Brancher la prise de courant.

Dispositif "Spécial casseroles"



Ce dispositif est destiné à augmenter la pression de l'eau dans le bras inférieur, ceci afin d'assurer un lavage correct des casseroles, des plats de service encombrants et des ustensiles de grand volume. Pour utiliser ce dispositif :

- Tourner d'environ 1/4 de tour, vers la gauche, l'écrou situé au centre du bras inférieur ;

Important. - Ne pas oublier, dès la fin du programme de lavage, d'annuler l'action du dispositif "spécial casseroles".

Après de longues séries d'essais, nos Laboratoires recommandent les produits de la gamme SUN :

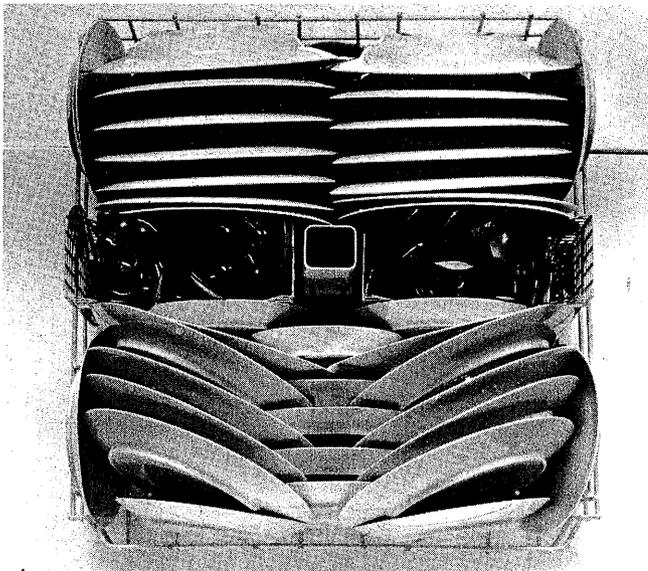
- SUN Lavage, dégraissant et anti-calcaire
- SUN Rincage pour empêcher la formation des traces et faciliter le séchage
- SUN Régénérateur totalement pur et d'un grain permettant une dissolution équilibrée.

TABLEAU D'UTILISATION

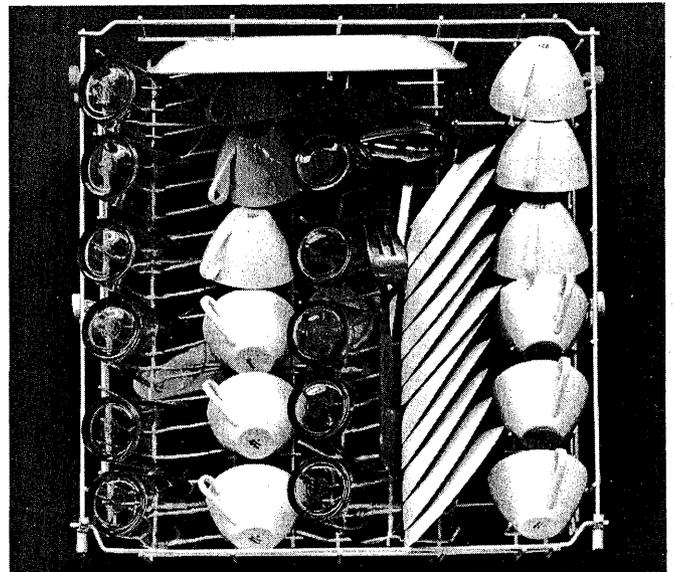
OPERATIONS A REALISER		1	2	3	4	5	6	7	8	DEROULEMENT DU PROGRAMME AFFICHE													
PROGRAMMES	ETAT DE LA VAISSELLE	OUVRIR LA PORTE DE CHARGEMENT	CHARGEMENT DES PANIERS	INTRODUCTION DES PRODUITS		DISPOSITIF Spécial casseroles	FERMER LA PORTE DE CHARGEMENT	Programmeur (voir nota) avancer en face l'index du tableau de bord, le repère	tirer à soi	TREMPAGE eau froide	PRELAVAGE eau froide	LAVAGE eau chaude	RINCAGE eau froide	RINCAGE eau chaude	SECHAGE								
A 1	En quantité insuffisante pour être lavée immédiatement		Placer dans le panier supérieur : - les verres - les tasses - les saladiers - les ravers	X	X					1 du bouton	le bouton du programmeur	*											
2	Très sale ou Sale									Placer dans le panier inférieur : - les couverts - les assiettes - les plats de service		1 dose	B	vérifier le niveau du distributeur le remplir si nécessaire	annulé	2 du bouton		*	*	*	*	*	*
3	Peu sale															1 dose	B	mise en opération	3 du bouton			*	*
CYCLE SPECIAL	Spécial casseroles									Charger uniquement le panier inférieur		1 dose	B			2 du bouton			*	*	*	*	*

A : La vaisselle reste humide à la fin de ce programme.
B : 1 dose = le contenu d'une cuiller à soupe non arasée.

NOTA : LE BOUTON DE COMMANDE DU PROGRAMMEUR DOIT TOUJOURS ÊTRE MANŒVRÉ DANS LE SENS DU MOUVEMENT DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.



CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR



CHARGEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR

Les mêmes hommes qui ont fait les pièces de votre machine fabriquent les pièces détachées certifiées d'origine ; ils y apportent les mêmes soins et leur font subir les mêmes contrôles. Ces pièces détachées sont garanties par le Constructeur. Demandez à votre Distributeur que lors d'une intervention d'entretien, seules des **Pièces détachées certifiées d'origine** soient utilisées.

ENTRETIEN

APRÈS LA VAISSELLE

Le cycle du programme choisi étant terminé, le bouton du programmeur sera soit :

- en position "**stop trempage**" repère 0 du bouton du programmeur en face du repère du tableau de bord.
- en position "**arrêt**" index du bouton du programmeur en face du repère du tableau de bord.

Si vous ne procédez pas immédiatement à un nouveau programme de lavage :

- poussez à fond le bouton du programmeur pour couper le contact.
- **FERMEZ LE ROBINET D'ARRIVÉE D'EAU** par mesure de sécurité.

NETTOYAGE

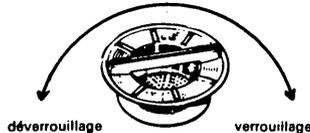
Votre machine à laver la vaisselle vous donnera entière satisfaction si elle est entretenue régulièrement.

- **Le filtre doit être nettoyé après chaque vaisselle.**
- Le bord avant de la cuve doit être nettoyé chaque semaine à l'aide d'une éponge imbibée d'eau savonneuse.
- La cuve se nettoie automatiquement au cours des lavages, il est toutefois recommandé de la nettoyer une fois par mois à l'aide d'une éponge imbibée d'eau savonneuse.
- La carrosserie peut être traitée avec un chiffon propre légèrement humide.

Ne jamais utiliser d'abrasif pour l'entretien de votre machine à laver la vaisselle.

Nettoyage du filtre

Après chaque vaisselle, débarrasser le filtre de ses impuretés en le soumettant au jet d'un robinet.



N. B. : Pour enlever le filtre de son logement, il faut le déverrouiller en le faisant pivoter vers la gauche à l'aide de la poignée ; ne pas oublier de le verrouiller à nouveau après nettoyage.

ENTRETIEN

BAC A RÉGÉNÉRANT

N'oubliez pas de recharger régulièrement le "bac à sel" de votre adoucisseur.

La charge de régénérant introduite dans le bac permet la régénération de l'adoucisseur pendant :

- 15 lavages, si l'eau a une dureté inférieure à 35° hydrot-métriques ;
- 10 lavages, si l'eau a une dureté supérieure à 35° hydrot-métriques ; dans ce cas votre installateur devra brancher le circuit "super-régénération".

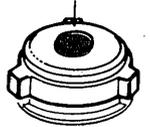
N. B. - Pour brancher le circuit "super-régénération", il suffit, après avoir démonté la contre-porte, de shunter les bornes 21 et 12 du programmeur à l'aide du shunt gris en attente sur la borne 21.

Remarque : Il est préférable d'effectuer le chargement du bac juste avant un programme de lavage afin de débarrasser la cuve des particules de sel qui auraient pu s'y déposer lors du remplissage.

Important : Le bouchon du bac à régénérant est équipé d'une valve de sécurité destinée à préserver le bac d'une surpression éventuelle dans le circuit d'eau de la machine.

Si vous constatez que cette valve est sortie de son logement : alertez votre Installateur afin qu'il puisse éliminer les causes de cette surpression.

Valve de sécurité



DISTRIBUTEUR DU PRODUIT DE RINÇAGE

N'oubliez pas de remplir régulièrement ce distributeur.

Réglage :

Selon le produit que vous avez choisi et la dureté de l'eau utilisée dans la machine, vous pouvez être amené à modifier la dose du produit qui est introduit automatiquement dans la cuve au dernier rinçage. Pour modifier le réglage du distributeur : dévisser le bouchon de remplissage et agir, à l'aide d'un tournevis, sur le dispositif de réglage situé au fond du logement.

Tourner dans le sens du mouvement des aiguilles d'une montre pour diminuer la dose de produit injecté, procéder à l'inverse pour augmenter la dose.

Amener le chiffre témoin choisi en regard de la fente verticale visible dans l'orifice du réservoir

fente repère

repère 1 - dose mini
repère 5 - dose maxi

dispositif de réglage



N. B. : D'origine, le distributeur est réglé sur le repère 3 ce qui correspond à une dose moyenne.

UTILISATION OCCASIONNELLE

En cas d'utilisation occasionnelle de la machine, n'introduire dans le distributeur de produit de rinçage et dans le bac à régénérant que les quantités de produits nécessaires au nombre de lavages envisagés.

A titre indicatif, pour une eau de dureté moyenne, compter par lavage une consommation de 45 à 50 grammes de sel spécial et de 3 cm³ de produit de rinçage.

En cas d'arrêt prolongé, procéder à un nettoyage complet de la machine et laisser ensuite la porte entrebâillée.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Nous vous conseillons, afin de réduire vos dépenses d'énergie, de ne pas afficher un programme de lavage avec des paniers à moitié vides ; après chaque chargement partiel, effectuez simplement un programme de trempage afin que les impuretés ne collent pas à la vaisselle.

FICHE TECHNIQUE

CAPACITÉ DE LAVAGE

10 couverts normalisés comprenant chacun :

1 assiette plate	1 couteau
1 assiette creuse	1 fourchette
1 assiette à dessert	1 cuiller à thé
1 tasse à thé	1 cuiller à dessert
1 soucoupe	1 cuiller à soupe
1 verre	

Et la vaisselle de service comprenant :

1 plat ovale	2 cuillers de service
2 plats creux ronds	1 fourchette de service
1 bol	1 cuiller à sauce

PRÉSENTATION

- Façade et côté : tôle d'acier galvanisée, laquée blanche.
- Plan de travail : revêtement stratifié
- Cuve et contreporte : revêtement "rilsan"
- Paniers de chargement : fil d'acier plastifié

ENCOMBREMENT (en mm)

- Hauteur : 850 largeur : 600
- Profondeur porte fermée : 600
porte ouverte : 1220

COMMANDE DES OPÉRATIONS

Groupées sur le tableau de bord frontal.

Ce tableau comporte :

- Le bouton du programmeur (Arrêt-Marche par push-pull)
- La poignée et le dispositif de déverrouillage de la porte

PROCÉDÉ DE LAVAGE

L'eau est distribuée par 2 bras rotatifs :

Le bras supérieur est solidaire du panier supérieur

Le bras inférieur est solidaire du fond de cuve, il comporte un dispositif qui permet, en supprimant l'alimentation du bras supérieur d'augmenter la pression de l'eau pour le cycle "spécial casseroles" (voir page 3)

ADOUCCISSEUR

Incorporé à la machine, cet adoucisseur à régénération automatique permet de laver la vaisselle en eau douce quelle que soit la dureté de l'eau.

PUISSANCE

Puissance totale 3000 w., chauffage 2400 w., pompe de cyclage 600 w. (compteur 15 amp.).
Tension d'alimentation : 220 Volts monophasé.

*

Les caractéristiques et descriptions de cette notice sont données à titre d'indication et non d'engagement, le constructeur, soucieux de l'amélioration des produits, se réservant le droit d'effectuer, sans préavis, tout changement sur ce matériel.

*

RECOMMANDATIONS

Votre machine à laver la vaisselle vous donnera entière satisfaction si vous suivez les instructions contenues dans cette notice. Nous vous rappelons que certaines pièces de vaisselle ne peuvent pas être lavées en une eau très chaude. Par exemple : couverts à manche en corne, en argent ou en bois, porcelaine décorée de motifs fragiles, objets en bois ou en plastique, etc...

Les renseignements indiqués sur le tableau ci-dessous vous permettront de remédier aux imperfections que vous pourriez constater en examinant votre vaisselle à sa sortie de la machine.

ANOMALIES CONSTATÉES	CAUSES	REMÈDES
<p>Votre vaisselle est mal lavée Traces grassieuses</p> <p>Dépôt de détergent dans les récipients creux Dépôt d'épinards, de marc de café, de thé, etc...</p> <p>Taches de thé, de café ou autre</p> <p>Mauvais lavage en général</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Trop peu de détergent - Lessive trop vieille - Paniers trop chargés - Excès de détergent, l'eau de lavage est saturée - Le filtre est mal lavé - Trop peu de détergent - Paniers trop chargés, l'eau circule mal - Lessive moussante - L'action du dispositif "spécial casseroles" n'est pas annulé 	<ul style="list-style-type: none"> - Augmenter légèrement la dose de poudre détergente - Entamer un autre paquet - S'assurer qu'aucune pièce ne gêne le passage de l'eau - Diminuer la dose de poudre détergente - Le laver soigneusement - Augmenter légèrement la dose de poudre détergente - S'assurer qu'aucune pièce ne gêne le passage de l'eau - Utiliser exclusivement une poudre détergente spéciale pour machine à laver la vaisselle - Voir paragraphe "cycle spécial casseroles" page 3
<p>Votre vaisselle est terne, sans éclat Traces de calcaire</p> <p>Coulures grisâtres sur la vaisselle Argent noirci ou piqué</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Détergent non approprié - Le distributeur de produit de rinçage est vide ou la dose injectée est insuffisante - Adoucisseur non régénéré - Trop de détergent - Altération due à des émanations sulfureuses qui se trouvent dans les aliments tels que : œuf, moutarde; ou dans l'air (gaz, mazout). - Electrolyse due au contact d'autres métaux 	<ul style="list-style-type: none"> - Utiliser exclusivement une poudre détergente spéciale pour machine à laver la vaisselle - Remplir le distributeur ou augmenter la dose injectée (voir réglage du distributeur p. 5) - Remplir le bac à régénérant, ne jamais fermer le robinet d'arrivée d'eau pendant le séchage, la régénération ayant lieu pendant cette période - Diminuer la dose de poudre détergente - Débarrasser l'argenterie des résidus alimentaires immédiatement après usage - Séparer l'argenterie des autres métaux

SIL (Service Information Lavage) - Téléphone 723.55.16 PARIS - Sur simple appel téléphonique à ce numéro, une conseillère avisée vous prodiguera GRATUITEMENT ses conseils pour l'entretien ménager (lavage du linge, de la vaisselle, des tissus d'ameublement, tapis, etc...).